

# Cosas raras de Young

## FUNCIONARIOS DE A PARES

A fin de no caer en una «gaffe» y evitar que sea mos mal informados, publicamos textualmente lo que escribe nuestro estimado colega, «La Campaña» de Fray Bentos.

Como el colega tira algunas piedras que seguramente vienen dirigidas a nuestro tejado nos limitamos a hacerles la cuerpeada ya que como esas habrá tantas otras cosas que ocurren en Young que están tapaditas ó vedadas para nosotros que como no tenemos rencores ni intereses de clase alguna nos es imposible llegar hasta ellas.

Por otra parte nuestra orientación no es personalista, ni política ni oportunista, razones esas que nos inhiben de ventilar muchas cosas que el colega por su posición no debe dejar de comentar.

He ahí nuestra réplica a sus injustificados conceptos que rechazamos.

N. de R.

No obstante haber en Young prensa imparcial y ser un pueblo chico donde todo se sabe no nos ha llegado precisamente por esta vía ninguna noticia de ciertas cosas raras que ocurren en aquella localidad.

Entre esas cosas raras cabe destacar los funcionarios y empleados dobles o de a pares que coexisten para el desempeño de un mismo cargo.

En efecto: hay en Young dos

Jefes de Correo, ambos con sueldo, dos Inspectores de Abasto, siendo uno el cargo autorizado de esta índole; dos Administradores del Hospital, uno que desempeña el cargo y otro que tiene una casa de comercio cobrando ambos igual sueldo, y dos sepultureros, uno presupuesto y otro extra presupuesto, no existiendo más que un solo puesto de esa naturaleza autorizado por el presupuesto respectivo.

Estas rarezas florecen en Young donde parece primar una autonomía «sui generis» al punto de que no es incompatible esa situación de funcionario doble con las actividades comerciales, que algunos de ellos tienen establecidas casas de comercio con sendos avisos en la prensa local.

### UNA JUNTA LOCAL DICTATORIAL

La Junta Local de Young, con mayoría terrista y presida por un ciudadano que a su vez desempeña un cargo público dependiente de un Ministerio, y que por tanto está legalmente inhibido para formar parte de esa corporación, se viene desarrollando en un ambiente netamente marxista, en lo que no se diferencia por cierto con la anterior demagógica herrierrista.

Dicha Junta se ha arrogado amplias facultades legislativas y ejecutivas en lo municipal, prescindiendo en absoluto de la ley, al fin y al cabo letra muerta para el marxismo, y de la autoridad del Intendente, persona al parecer de espíritu manso y transigente.

En ese tren dictatorial la Jun-

ta de Young declaró suspendido a un Inspector Municipal presupuesto y nombrado por la Intendencia, que desempeñaba sus funciones en aquella jurisdicción.

El demoficado recurrió al Intendente; pero la Junta Local de Young mantiene hasta ahora su resolución y para justificar sin duda las causas que determinaron su resolución, ha hecho instruir un sumario por intermedio del Juez de Paz al dicho Inspector; cosa esta verdaderamente rara por lo extraordinariamente absurdo e improcedente. Y como el puesto del funcionario suspendido no podía quedar acéfalo, nombró un Inspector de Abasto honorario, habiendo recaído este cargo en la misma persona de uno de los miembros de esa corporación, llamado Don Celerino Vignoli, que anteriormente votó la suspensión del empleado a quien sustituye y, posiblemente su propio nombramiento.

Al sepulturero presupuesto de Young la Junta Local le ha concedido una licencia por tiempo indeterminado, hasta que se jubile y ha designado un suplente con goce de sueldo, todo ello sin autorización de la Intendencia.

También resolvió trasladar el local donde funcionaba dicha Junta a otro de propiedad precisamente del mencionado miembro señor Vignoli, quien, en generoso gesto, no cobra alquiler alguno, pues le basta con el honor de tener en su casa el Municipio de Young, del que es miembro, empleado honorario y casero gratuito.

Para que nada falte en este cuadro de cosas raras, se le ha prohibido al Secretario rentado de la Junta Local de Young, abrir correspondencia, función «específica» de ese empleado.

La Ley Orgánica de los Gobiernos Departamentales concede muy escasas facultades a las Juntas Locales, no pudiendo nombrar, ni suspender, ni sustituir empleados, facultad esta que solo tiene el Intenden-

te Municipal con las retribuciones fijadas y garantías establecidas en la propia ley orgánica y en la Constitución Nacional. Esta y aquella en sus Arts. 250, números 2, y 9, 39 y 40, respectivamente, prohíben a los miembros de las Juntas Departamentales y Locales tramitar asuntos propios con el Municipio, estar presente en la discusión y votación de asuntos en que ellos o sus parientes hasta el 4.º grado: de consanguinidad ó 2.º de afinidad, estén interesados, y ser ediles a los dependientes del Poder Ejecutivo y a los dependientes de las autoridades departamentales y menos, desde luego, de la misma autoridad de la que forma parte el edil.

Todo esto y la autoridad del Intendente es suficiente para la mayoría terrista de la Junta Local de Young, la que para su felicidad cuenta con una de esas innumeras minorías herrierristas que solo sirven para complicidad de los inconscientes cuando directamente les conviene, y para cometer idénticas arbitrariedades cuando son mayoría como ocurría en Young hasta el 19 de Junio último.

En resumen la Junta Local de Young es un caso práctico de marxismo al 100, aceptado y tolerado como cosa normal por el público, la prensa y los partidos políticos que manejan la «cosa pública» al influjo de los viciales de Marx.

Si en el régimen «prohibico» se hubiera cometido la cuarta parte de tales tropelías, se habrían escrito sendos artículos en los diarios y hasta hubiera habido interpelaciones en el Parlamento.

### Para «Young Diario»

#### LA COMISION LOCAL DE EDUCACION FISICA

Esta Entidad de cultura regional nos ha sido aún constituida no obstante haber sido designada por la Nacional desde hace ya bastante tiempo.

Se hace necesario que la Junta Local cuyos miembros son componentes de aquella y son los que deben convocar a los miembros lo efectúe a la brevedad posible a fin de que la referida Comisión inicie e infuque tareas para ganar el tiempo perdido.

#### UN COCHE AMBULANCIA

Un vehículo de esa especie es de imprescindible necesidad en esta población dado su progreso e importancia a fin de que los enfermos, heridos o personas tranportadas a las salas respectivas, en condiciones higiénicas y humanitarias evitándose espectáculos que no concuerdan con la cultura social y procedimientos modernos. El Ministerio de Salud Pública y el del Interior tienen la palabra y la población de Young quedará agradecida y toda vez.

F. A.

### Miserable

Calamitoso diremos mejor es el estado de ese pobre hombre que recorre las calles de nuestro pueblo agobiado, quizás, por quien sabe, que penas, entregado y de presencia deplorable.

Sabemos lo que ha sido y lo compadecemos en su vejez abandonada. No es posible que ese hombre siga viviendo su miseria y su sufrimiento sus carnes desnudas que ya dejan ver sus ropas andrajosas.

Alguien tiene el deber de velar por esos seres a los cuales ya nada significa vivir. Es posible que no tenga techo

ni donde saciar su hambre y su sed.

Todas las puertas están cerradas para él pero en cambio alguien, la policía la Junta la justicia, la sociedad debe darle un refugio.

Aunque sea por amor a la humanidad.

Sa estado lastimoso provoca este llamado; vamos a ver quién responde

### En el Sanatorio Zeballos se instalará el

Dr. Montero

El odontólogo Sr. Montero que brevemente instalará su consultorio entre nosotros, atenderá en una de las dependencias del Sanatorio Zeballos.

### Nuevo Juez de Paz

Ha sido designado Juez de Paz de la 4.ª. Sección de este departamento el Sr. Roberto Cash estimado vecino que cuenta con grandes simpatías en nuestro medio.

### Los remates lane ros en Londres

SIGUEN DENOTANDO FIRMEZA

Londres, enero 29.—Prosiguieron realizándose en esta plaza los remates de lanas coloniales alcanzando a venderse 7.300 fardos sobre un total de

9.05 ofrecidos en subasta. Los precios, al igual que en días anteriores, se mantienen dentro de niveles firmes, pagándose por las merinas lavadas de Australia entre 14 y 22 peniques por libra de peso, las merinas grasicutas de la misma procedencia encontraron colocación entre 7 y 16, las cruces grasicutas de Nueva se negociaron entre 8 y 10, y el tipo slip, de 8 a 13 peniques. Para las cruces lavadas no hubo ofertas. Hasta la fecha se han vendido 59.025 fardos, siendo de 71,625 el total de lo ofrecido en subasta.

### El caso Casafua

De la discusión que venimos sosteniendo con el colega «La Campaña» de Fray Bentos vamos a decir nuestra última palabra.

Nuestro interés fué siempre ir sobre la verdad de lo acontecido y la polémica ha venido a aclarar algunas cosas que no aparecían bien claras, premisa «consecuencia» que pone en evidencia nuestro sano propósito.

El colega hace sofismas sobre el hecho, cosa que no nos interesa rebatir ni discutir y que por lo tanto no le dá base para desplazar el asunto a otros planos.

Y como el lenguaje va sufriendo de tono, para justificar el entredicho creemos oportuno cortar aquí nomás, dejando a la justicia que cumpla su cometido social.

Precisamos ayudantes Secretaría Campesino

### Sociedad Rural de Rio Negro

EX LIGA DEL TRABAJO DE YOUNG

Jueves 16 de Febrero

Remate Feria Ganadero con bandera libre en su local propio

El Catálogo se cerrará 10 días antes de la fecha del remate.

Por informes e inscripciones, dirigirse al Gerente de la Sociedad Sr. Julio Meyer, en Young, ó al rematador de su preferencia.

Ugarte y Gonzalez

Comisarios  
Designaciones  
Remate Ganadero  
Liquidaciones de loterías

YOUNG (C.R.)

### Sociedad Rural de Rio Negro

LOCAL YOUNG

El Jueves 16 de Febrero de 1939

Liquidación de la Estancia «Luis María» de los señores Horta Herizanos.

El Miércoles 22 de Febrero

Liquidaremos todas las haciendas del Establecimiento y gran cantidad de muebles y útiles.

Liga del Trabajo de Guichón

El Viernes 3 de Marzo de 1939

VERDADERAMENTE LA ROPA LAVADA CON JABON ANGLO QUEDA COMO NUEVA

Esta es la razón porque ha sido adoptado definitivamente en todos los hogares. El Jabón ANGLO es rico y su delicada triple espuma no solamente le permite economizar tiempo y dinero sino que extenderá la vida de todas sus ropas conservándolas como nuevas y sin que sufran en absoluto los atractivos colores de las prendas lavadas.

El Jabón ANGLO se vende en cajas y panes sueltos en todos los almacenes.

JABON ANGLO  
EL JABON DE TRIPLE ESPUMA



# Receptores Radio Telefónicos

De 220 - 32 y 6 volts a los precios mas ventajosos, otorgamos facilidades de pago. Cargadores aereos y a motor; existen varios tipos pero siempre una sola calidad: LA MEJOR.

**PRECIOS Y CONDICIONES:**  
BARRACA AMERICANA S. A. (Casillade Comercio N° 1)  
PAYSANDU

## a estrella errante

Cruzó una estrella errante por la nocturna paz.  
Dijo mi lengua, esclava de los mitos antiguos—¿Vida o muerte anunciarás?  
Dijo el agua cautiva de la fuente:  
—Oh que beso tan breve el que me das!  
Dijo la rosa irguiéndose en el tallo.  
—Me abrí para guardarte ¿me veras?  
Dijo la alondra, acelerando el vuelo.  
—Semilla del azul: ¿te escaparás?  
Dijo el bño extasiado e impasible.  
—¿A qué mundos bellísimos irás?  
Dijo el árbol sin hojas y sin frutos.  
—En qué rama feliz te posarás?  
Dijo el pequeño pájaro en la jaula.  
—No escuchas mi canción ¿por qué te vas?  
Dijo el águila, idioma de la cumbre.  
—No te puedo seguir! Tú vuelas más!  
Dijo la estrella en el metal del cielo.  
—Aquí te esperaré... ¿Regresarás?  
Dijo el rocío en la plateada noche.  
—Ah, lo mismo que yo, tú eres fugaz!  
Y dijo el alma. —Hermana mía, ¡llévame!  
Clave, ley mía y símbolo, serás!

EMILIO OLIBE.

## Viajeros

De campaña nos visitó el Sr. Juan Saldívar.  
De la Esmeralda con su familia el Sr. David Stirling.  
De la Vanguardia los Sres. Gilberto y Tomas Iriarte.  
De Valle de Soba Don Naun. Schuchenko.  
De campaña Sr. Martin Luñas.  
De El Naranjal el Sr. Vicente Cabrera.

## De Feliciano Cal

Tienes que convencerte que si quieres dignidad, no podrás jamás agradar a todos.  
Luego chocarás continuamente con los que nada saben fuera de lo vulgar.  
Con los que saliendo del casillero de lo simple y lo ramplón, andan a oscuras?  
Con los que cree que siempre hay que marchar a remolque de otros y que es cosa extraña pensar y sentir por sí y ante sí.  
Si quieres tener dignidad tendrás que pensar al revés de

los que creen que ellos nunca han tenido ni tendrán razón.  
¿Me entiendes?  
Tendrás que acorazar tu espíritu, para resistir los embates de la calumnia y las arremetidas de la mediocridad!

Tendrás si quieres ser hombre de dignidad, que estar dispuesto a que siempre se ceben en ti los colmillos de la impotencia y de la envidia. Tendrás si que estar preparado a todo, hasta disimular la mofa de los hermafroditas del pensamiento y la sonrisa displicente e hipócrita de los leprosos morales. De esos que sólo nacieron para vivir en la penumbra, y que por lo tanto son enemigos irreconciliables de la luz De la verdad!

Y ahora tú, que llegaste a golpear en forma de consulta, el Hortus Conclusus de mi corazón perdona la sinceridad de mis palabras, si ellas no llegan a colmar tus deseos, o tu parecer!

## Campo para agricultura

Tengo disponible entrega inmediata de 200 a 300 hectáreas para agricultura a porcentaje en don Esteban a doce kilómetros de Estación Algorta, buen camino. Ver y tratar en Estación Algorta con Rogelio Fraga.

## Casa Victorio Del Curto

ALMACEN, FERRETERIA, DESPACHO DE BEBIDAS ALCOHOLICAS, RAMOS GENERALES.

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que mi casa es la única inscripta para la distribución de los cupones del GRAN

### CONCURSO "EL PUEBLO".

Por cada \$ 2.50 de compra se le entregará absolutamente gratis un cupón para intervenir en este grandioso concurso con 60.000 pesos en premios, entre ellos SEIS regios automóviles.

Desde la infima comprade \$ .005 le documentamos su importe con bonos, canjeables cada dos pesos con cincuenta centavos, por UN CUPON.

PIDA INSTRUCCIONES

## SE VENDEN

1800

HECTAREAS de campo ubicadas en Salcheta a tres y cuatro leguas de Young y Bellaco. Se componen de varias fracciones tratar con Juan Croce en Young

## CASA KAPLAN

LA MEJOR CASA PARA SUS COMPRAS

Mercadería de primera calidad y precios bajos

Aproveche esta oportunidad todo ha sido rebajado

ATIENDE PEDIDOS DE CAMPAÑA POR TELEFONO N. 71  
REPARTO A DOMICILIO

## Publicaciones

CULTURA SEXUAL Y FISICA

Ha llegado a nuestra mesa un número de la interesante revista científica de la editorial «Claridad» Cultura Sexual y Física, envío cuya gentileza agradecemos dejando establecido el canje.

Precisamos ayudantes Sastrería Compaign

## Juan G. Tagliani

Comisiones y Consignaciones  
Misiones Esq. Florida  
PAYSANDU

## PROFESIONALES

Dr. Semiramides Zeballos  
Médico Cirujano  
Calle 18 de Julio. Est. Young

Dr. CARLOS M. FISCHER  
Médico Cirujano  
Director del Hospital Young.

TOMAS BARTESAGHI  
ABOGADO Y ESCRIBANO  
Young: Casa del Sr. Nicolás Donato, Día Jueves.  
Fray Bentos, Rincón 1240

JOSE LUIS FRASCHINI  
Contador, Perito Mercantil  
Junta 980—Paysandú.

Celestino Suarez Acevedo  
Agrimensor  
FEBENTOS YOUNG  
Calle Argentina 3216 Casa del Sr. Américo

Bibiano Pedemonte  
Remates, comisiones consignaciones

Acepta inscripciones para los remates de la Liga del Trabajo de Young  
Paysandú Young Rio Negro

ELIDA M. BENTTANCOURT  
Partera  
Consultorio de 15 a 18 horas, Mañ. tel. 945 - 468, Paysandú

Si ud. necesita DEPURAR SU SANGRE No haga experiencias! Tome solamente

Elixir de Depurar

del Parr. 1947-1948

JOÃO DA SILVA

ANTI-SPILLING

Combate las Heridas, Bacterias, Verrugas, Zozamas, Urticarias, Canelas, Gonorreas, Eufes, Fisiología, Neumatismo

Y finalmente todas las enfermedades de sangre impura

PARA LOS DEBILES

YOUNG CRESSONATI

de João de Silva

Gran Tónico

Combate la

Tos, Bronquitis, La tosse de Espasmo, D. P. C.

Combate la

Tos, Bronquitis, La tosse de Espasmo, D. P. C.

Combate la

Tos, Bronquitis, La tosse de Espasmo, D. P. C.

Ugarte y Gonzalez

Comisiones  
Consignaciones  
Remates Ganaderos  
Liquidaciones de Estancias

YOUNG (F.C.M.)

de 12

## EL MIERCOLES 22 DE FEBRERO DE 1939

Por cuenta y orden de los señores Horta Hermanos. Liquidación de los Muebles y Utiles del Establecimiento y 800 reses vacunas

ESTANCIA «LUIS MARÍA»

A 12 KILOMETROS DE ESTACION GUICHON

### Detalle:

157 vacas Hereford, con  
157 terneros al pie.  
108 vacas servidas  
33 vacas con  
33 terneros  
55 vaquillonas de 2 años  
250 novillos de 5 años.  
1 lote de toros.

### Hay anotadas de otras procedencias:

150 vacas, con  
50 terneros.  
100 novillos de 3 años.

MUEBLES Y UTILES. —1 carro 2 ruedas para 1.500 kgs. con arreos, 1 carro para 500 kgs., 1 pileta envenenar cueros, 1 ganadería de 1 caballo, 1 sierra circular de mesa, a motor, 1 sembradora a vapor, 1 aparejo de cadena, 1 fragua chica, 1 torno Cooper, 1 esquiladora Cooper 8 tijeras, y motor Fairbank Morse, 6 H P, fijo, 1 enfardadora alfalfa, 1 rastra de maderas de un cuerpo, 1 desgranadora de maíz de 2 bocas, a motor 2 desgranadoras de maíz a mano, 1 aventadora de cereales, 1 depósito de hierro con ruedas y bomba reloj, 1 aparcador Thomas, 1 sembradora de disco con calón Thomas 1 automóvil Ford 4 cilindros, 1 motor automóvil Fiat 40 H P, 1 motor Hércules de 1 3/4 H P y equipo de bomba, 1 descremadora Lister de 85 lts. por hora, 1 rastra de rueda de dientes para alfalfa, 1 máquina tejida de alambre, varios armarios y lámparas completas de alcohol carburado, arreos para carros y arados, pales picos, azadas, guadañas, trozadores, máquina estirar alambre, etc. etc., y otros muchos que no se detallan por su extensión. Las ventas se iniciarán por la mañana a las 10 con los muebles y útiles, para continuar con la hacienda, después del almuerzo a la criolla que se servirá a mediodía a la concurrencia.

Se reciben consignaciones de otras procedencias.—Informes a nuestro Escritorio en Young, o a Queguay 930.—Paysandú.



## Intendencia Municipal de Río Negro

### Patentes de Rodados

LA JUNTA DEPARTAMENTAL DE R. NEGRO

### DECRETA

Art. 1.º— Prorrógase para el año 1939 la Ley de Patentes de Rodados que rigió durante el año 1938, con el agregado siguiente:

a— Los propietarios de carros y camiones para el transporte de cargas y automóviles de alquiler patentados en otros Departamentos que soliciten su empadronamiento deberán conar el CINCUENTA POR CIENTO del valor de la patente que les corresponda, importe que será tenido en cuenta cuando les sea expedida la patente respectiva, siempre que esta sea solicitada dentro del plazo establecido para el pago del impuesto de patentes Rodados en el Departamento, si no lo hicieran quedará como contribución al impuesto referido. b— Por cada permiso de circulación válido por veinte días que se conceda para vehículos de los mencionados el inciso anterior, se pagará el DIEZ POR CIENTO del valor de la Patente que les corresponda.

2.º— Comuníquese, etc.  
Fray Bentos Enero 22 de 1939

Alberto Espalter  
Presidente

Orlando J. Gerbarino  
Secretario

INTENDENCIA MUNICIPAL DE RIO NEGRO

Fray Bentos, Enero 31 de 1939  
Cúmplase, publíquese, tomen nota Contaduría y Tesorería y vuelva.

Luis Kuster  
Intendente

José Sica Chouritto  
Secretario

## ENRIQUE REGGIO

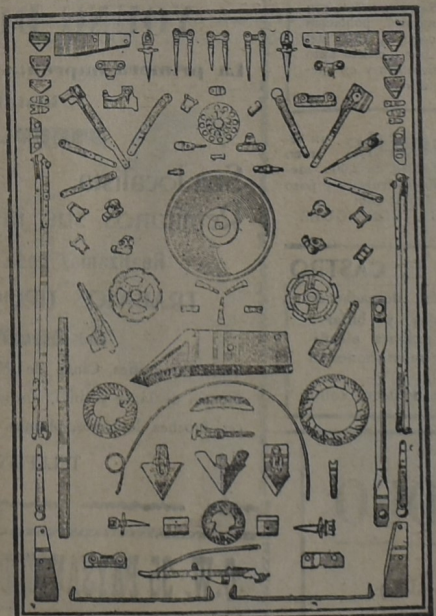
### ALMACEN Y PANADERIA

REPARTO A DOMICILIO.— ESPECIALIDAD EN VINOS Y CONSERVAS.

CONTIGUO AL CORREO. FRENTE A LA PELUQUERIA "AVENIDA"

## AGRICULTOR:

EL EXITO Y LA COMPENSACION DE SUS FATIGAS DE TODO EL AÑO, DEPENDEN DE LA FORMA EN QUE MEJOR TRABAJE SUS TIERRAS.



Adquiera un buen arado en nuestra casa.  
REJAS Y REPUESTO PARA TODA CLASE DE MAQUINAS  
SUCESORES DE LUIS CASARETTO  
YOUNG — PAYSANDU

## Racionamiento para gallinas ponedoras

Para el racionamiento diario de gallinas ponedoras aconsejamos las siguientes medidas:

Maíz molido fino . . . 40 partes  
Harina de carne . . . 16  
Afrecho de trigo . . . 20  
Afrechillo . . . 10  
Carbón vegetal en polvo . . . 1  
Sal común de cocina 1/2  
Conchilla molida fina 3  
Alfalfa henoificada molida . . . 10

El afrechillo y rabanillo pueden substituirse por heno de alfalfa bien molida, resultando así más económica. Siendo de la misma eficacia.

No se dejarán residuos de esta ración en los comederos, pues son susceptibles de fermentaciones y se tendrá cuidado de que estos se mantengan bien limpios.

Para la ración de la tarde momentos antes de que las gallinas empiecen a posar, la que se les dará a razón de 40 o 50 gramos por ave:  
Maíz quebrado . . . 40 partes  
Trigo o triguillo bien seco y sano . . . 20  
Avena aplastada . . . 20  
Cebada aplastada . . . 20

No debiera faltar en los gallineros grit, conchilla gruesa y arena, pues estos elementos son indispensables a las aves para su buena digestión y al mismo tiempo ayudar a formar la cáscara de los huevos.

El siguiente racionamiento ha dado muy buenos resultados en la práctica para el engorde de pollos capones:

Maíz molido . . . 4 partes  
Avena aplastada . . . 3  
Afrechillo . . . 3

Se darán tres raciones al día humedecidas con leche suero de queso o leche desnatada.

teniendo presente que debe enjugarse bien los comederos después de cada ración y no aprovechar los residuos porque estos fermentan como debida leche a suero, pero no por esto debe faltar el agua lo mismo que es indispensable el grit y la conchilla.

«QUESERIA ITURBIDE»  
de Ana B. de Iturbide

Venta permanente de quesos, frascos y curados. Atiende pedidos. Teléfono N.º 76.  
Valle de Soba

Se vende Terreno del Club Social.  
Tratar en esta imprenta

Sastres Modernos

Inicia una nueva serie de camisas de trajes por cuotas semanales.

Reserve su número con tiempo se agotan rápidamente.

Frente a la tienda: Kaplan YOUNG

Peluquería Avenida DE

Armando Pittamiglio

Atiende personalmente su dueño Frente a Casa Reggio

## JUAN BETTI

VANDE TERRENOS DE SU PROPIEDAD A 400 METROS DE LA USINA ELÉCTRICA A 0.15 EL METRO. TRATO DIRECTO. GRAN PICHINCHA.

## Empresa Telefonica "La Nacional"

JULIO E. RIVERO Y CIA.

Se avisa a los señores abonados y al público en general, que la Empresa «La Unión» del señor Pedro Hoas, autorizada por las Usinas Eléctricas y Teléfonos del Estado, ha resuelto cobrar desde el 1.º de Febrero las siguientes tarifas por comunicaciones a Fray Bentos y Mercedes:

DESDE SANCHEZ A FRAY BENTOS

Comunicación de tres minutos \$ 0.27  
Cada minuto adicional 0.09

DESDE SANCHEZ A MERCEDES

Comunicación de tres minutos \$ 0.24  
Cada minuto adicional 0.08

Paysandú Enero 31 de 1939.

LA GERENCIA

## Casa Botta

Calle José Fontán y Gral. Artigas

Almacén de Comestibles y despacho de bebidas

Carbón de teña fuerte que vende la Carbonería El Buen Trato

PRECIOS MODICOS

Reparto a domicilio

Diversos viejos se venden en esta imprenta a \$0.10 el kilogramo.

## Espléndido negocio

vende la Pensión Familiar ex Ideal Hotel. Puesto ideal a pocos metros del Puerto y de la Estación del F. C. Negocio en marcha con las favorables perspectivas de verano y turismo. Tratar en la misma R. V. de Ramella.

Fray Bentos

## TIENDA NUEVA

GABRIEL KABACHNICK

Nuestros precios se imponen porque son los mejores de plaza. La calidad y buen gusto de nuestros artículos hacen de nuestra casa la preferida para sus compras.

VENDER MUCHO Y GANAR POCO ES NUESTRO LEMA

Vea nuestro nuevo y variado surtido de novedades Calle 18 de Julio contiguo a la Frutería Levin

## ALEJANDRO CABRAL

Instalador electricista autorizado por la U. T. E.

Reparaciones y ampliaciones, coloca antenas y líneas para radio. Atiende pedidos de campaña. Existencia permanente de materiales eléctricos. Precios Módicos.

Pueblo Young F. C. M. Río Negro

## Verba U MA

Su calidad y su pureza la han hecho la preferida de los que saben saborear un BUEN MATE.

Pídala a su proveedor y se convencerá.

UNICO REPRESENTANTES

EN PAYSANDU Y RIO NEGRO

J. OZER AMI & Cia.

18 de Julio 909.

Teléfono 329.

## PARA CARNAVAL

LANZA PERFUME

«PIERROT»

Venta Por Mayor y Menor

CONSULTE PRECIOS A ALBERTO GERFAUO

18 DE JULIO y DIEGO YOUNG



# PROXIMAMENTE

## GRAN REMATE EN YOUNG

POR EL MARTILLERO B. PEDEMONTE

PUERTAS, VENTANAS, MADERAS, POSTES, MEDIOS POSTES ALFAJAS.

Gran cantidad de artículos de almacén,

ferretería bazar, zapatería

Recibo consignaciones para este semá-  
te que realizaré en el próximo  
mes de Febrero

«QUESERÍA ITURBIDE»  
de Ana B. de Iturbide

Venta permanente de quesos frescos y  
curado. Atiende pedidos teléfono N.º 76  
Valle de Soba

Se vende

Terreno cerca  
del Club Social.  
Tratar en esta imprenta

### EDICTO

JUZGADO DE PAZ DE LA 4.ª  
SECCION DEPARTAMENTO  
DE RIO NEGRO

Por disposición del suscripto  
Juez de Paz de la 5.ª sección,  
encargado de la 4.ª del Depar-  
tamento de Río Negro, se hace  
saber al público que se ha de-  
clarado abierta la Sucesión de

Cecilio Coria; citándose a todos  
los que por cualquier concepto  
se consideren con derecho a  
la herencia dejada, para que  
comparezcan ante este Juzgado  
dentro del término de treinta  
días con los justificativos del  
caso bajo apercibimiento de lo  
que hubiere lugar por derecho.  
Young Diciembre 21 de 1938

ABELARDO TEBOT

## CARPINTERIA

"EL VASCO"

DE

Arquímides Eizaga

PUEBLO YOUNG. DEPTO. DE RIO NEGRO

Fábrica de rodados,  
carpintería, herrería

Se arreglan arados y  
toda clase de máquinas

Se colocan herraduras y se  
arreglan puertas y marcos

PRECIOS MODICOS

## YOUNG DIARIO

Periodico Regional Independiente

Dirección y Adm. Calle Artigas

Precio de suscripción

Anual adelantado	7.50	Atrasado	8.40
Semestre	4.00		4.20
Trimestre	2.00		2.10
Mensual			0.70

Avisos comerciales \$ 50 la página  
mensual o su equivalente.  
Avisos a columna 5 ct. mensual  
2.50.  
Avisos profesionales con diario men-  
sual 1.50.

Aceptamos colaboraciones  
que no sean de carácter po-  
lítico o sectario.  
Los originales no se devuel-  
ven sean o no publicados.  
No se mantiene corresponden-  
cia con los colaboradores ni se da explicaciones por  
envíos no publicados.  
Administra María E. Tenchío  
Correspondencia y giros a  
la Administración.

Se venden en esta imprenta  
Caja de Jubilaciones. Planillas de la

Diarios viejos se venden en esta im-  
prenta a \$0.10 el kilogramo.

## Banco Hipotecario del Uruguay

PRÓXIMOS REMATES

POR EL MARTILLERO  
BIBIANO PEDERMONTE

REMATE JUDICIAL

Proximamente remataré  
una hermosa finca y  
terreno en calle 18 de  
Julio esq. Libertad Pay-  
sándó. Ver edictos.

REMATE  
EXTRA JUDICIAL

El Miércoles 8 de Mar-  
zo a las 16 horas en las  
Puertas del Banco Hipote-  
catario Calle 18 de Julio  
1030 (Paysandú) remataré  
una linda chacra compues-  
ta de 30 hectáreas que se-  
designa con el número 34  
de la Colonia 19 de Abril  
Ejecución Jaime Marcos.

REMATE  
EXTRA JUDICIAL

El miércoles 8 de Mar-  
zo a las 17 horas en el  
lugar de su ubicación.  
Calle Charruas 1214  
con hormigón al frente  
valiosa propiedad de  
varias piezas y terreno  
Ejecución Juana y  
Anunciación Chiribao.

REMATE  
EXTRA JUDICIAL

El jueves 9 de Marzo de  
1939 a las 10 horas  
En las puertas del Banco  
Hipotecario calle 18 de  
Julio 1030 (Paysandú)  
Remataré las hermosas  
fracciones de chacras desig-  
nadas con los números 13  
y 14 de la Colonia Paysan-  
dú (Casa Blanca) perfec-  
tamente ubicadas y en el  
lugar de más provecho de  
Paysandú próximamente  
más informes.

CAMPOS EN VENTA

500 unidades en Río  
Negro aptas para agricul-  
tura, entrega inmediata,  
precio acomodado.

96 hectáreas en Paysan-  
dú, a 8 kilómetros de la  
ciudad sobre la costa del  
Arroyo San Francisco, con  
monte natural población  
y otras mejoras, mas del  
sesenta por ciento apto  
para agricultura y en ple-  
na producción.

Se vende un te-  
rreno  
en esta localidad de 2,000 me-  
tros con árboles frutales y pozo  
de balde. Tratar con:  
INDALECIA RODRIGUEZ

## JOSE F. CASTRO

Almacén, despacho de  
bebidas y billar  
Construcciones albañi-  
lería y reparaciones en  
general.  
Precios módicos. Young

## Hojalatería y Plomería DE

Isaias Oliver

Se hace todo trabajo perteneciente al ramo  
Arreglos de bebederos Instalaciones de cuartos  
de baño y bombas

Precios módicos — Prontitud y esmero

Young — Carpintería Eizaga

# Molino MARIN

Harina Especial

Tipo 0000

Fábrica de  
Hielo y Soda

Teléfono 53. Young

Prefiera los comercios  
que expenden  
BEBIDAS HELADAS

## IMPRENTA

y

TALLERES GRAFICOS

YOUNG DIARIO

La primera imprenta

instalada en Young

●●●●●●●●

Sea localista.

Remítanos sus impresiones.

Realizamos toda clase de  
TRABAJOS TIPOGRAFICOS

●●●●●●●●

Tinta Litográfica, Cinta de Máquina de escribir,  
Gomas de lápiz y tinta, libros, papel, sobres, lápi-  
ces, broches, lapiceros, plumas.

TELEFONO 60 — YOUNG

# GUIA GENERAL DE MONTEVIDEO

ADMINISTRACION: MERCEDES 924

Anuario por orden alfabético (toda la población de Montevideo con y sin teléfono, intercalada)

La guía de Montevideo para toda la República. TELEFONO 86131

AMPLIARA SU PROXIMA  
EDICION CON EL

CENSO DE R. NEGRO QUE OCUPARA LU-  
GAR DE PREFERENCIA

Toda la población de Montevideo y comercio, industria y  
profesionales de las capitales de los departamentos del  
interior, con y sin teléfono intercalado.

Anunciar en ella, es utilizar el mejor medio de propaganda  
que se edita en la República.  
Guía gratis, a todos los avisadores. Próximamente lo visitará  
nuestro representante que se encuentra en Paysandú.

## C.W. 35 PAYSANDU BROADCASTING

Administración y Estudios 18 de Julio 1044

TELEFONO 687.

PAYSANDU R. O.

Escuche la más amplia información del Exterior y País  
por nuestra onda.

Información Rural 11.15 a 11.30  
Exterior 11.30 a 12.00  
País 12 a 12.15  
Local 12.15 a 12.30.